



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје
Република Северна Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-573/8

24-09-2020

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 175 став 5 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 49. редовна седница одржана на 16.9.2020 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А

1. **М-Р МАЈА ЈОШЕВСКА-ПЕТРУШЕВСКА се избра** во наставно-стручно звањето **лектор** по предметот **Англиски јазик**.

2. Именуван/-иот/-ата заснива работен однос на определено работно време до 15.9.2024 година.

3. Во стекнатото звање именуван/-иот/-ата се здобил-а од денот на донесувањето на оваа Одлука, а платата ќе се определи со посебно решение во согласност со Правилникот за плати.

Образложение

На објавениот конкурс за избор во наставно-стручно звањето **лектор** по предметот **Англиски јазик** објавен во весниците „Нова Македонија“ и „Коха“, се пријави кандидатот **м-р Маја Јошевска-Петрушевска**.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 1218.

Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 16.9.2020 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. **д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор**

2. **д-р Емилија Саржоска-Георгиевска, редовен професор**

3. **д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор**

со мнозинство гласови го-ја избра **м-р Маја Јошевска-Петрушевска** во звањето **лектор**.

Согласно чл. 175 став 5 од Законот за високото образование избраниот наставник заснива работен однос за времето на кое е избран.

Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ната, Одделението за општи, правни работи и човечки ресурси, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ



ДЕКАН
на Филолошкиот факултет
Проф. д-р **Анета Дучевска**

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ

ISSN-1857-9779



БИЛТЕН

НА

УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ

Број 1216

Скопје, 1 јуни 2020 година

Изјор
лектор по
англиски
јазик

М-р Ивана
Дуциќова

М-р Маја
Јанева
Петрушева

- Фармацевтскиот факултет во Скопје (доц. д-р Александра Капедановска Несторовска, доц. д-р Зорица Наумовска).....305-354
5. Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања во наставно-научните области фармацевтска ботаника и фармакогнозија на Фармацевтскиот факултет во Скопје (доц. д-р Марија Карапанцова).....355-383
6. Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од наставно-научните области храна и исхрана и фармацевтска токсикологија на Фармацевтскиот факултет во Скопје (доц. д-р Тања Петреска Ивановска).....384-403

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ

1. Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања во наставно-научните области (дисциплини) семејно право (50819), социјално право (50821), управно право (50802), човекови права и слободи (50818), системи на социјална заштита (51204) и трудово право (50805) на Филозофскиот факултет во Скопје (проф. д-р Наташа Богоевска).....404-423
2. Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања во наставно-научните области: теорија на социјална работа (51201), методика на социјална работа (поединец, група, локална заедница (51205), социјален развој (51202), системи на социјална заштита (51204) и социјална политика (51200) на Филозофскиот факултет во Скопје (вонр. проф. д-р Светлана Трбојевик).....424-443
3. Преглед на одобрена тема за изработка на магистерски труд (Деспина Миладиновска).....444
4. Преглед на одобрени теми за изработка на докторски дисертации (м-р Сања Ангеловска, м-р Калтрина Салиху).....445

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“

1. Реферат за избор на редовен професор во наставно-научните области: германистика, методика на јазик, преведување (Теорија на преведувањето и на толкувањето) и учење странски јазици на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (вонр. проф. д-р Емина Авдик).....446-479
2. Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања во наставно-научните области (дисциплини) англистика (Современ англиски јазик), применета лингвистика (Вовед во применета лингвистика) и компаративна лингвистика (Контрастивна анализа на англискиот и македонскиот јазик), на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (д-р Мира Беќар).....480-499
3. Реферат за избор на вонреден професор во наставно-научните области: преведување, англистика и компаративна лингвистика на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (д-р Милена Саздовска Пигуловска).....500-520
4. Реферат за избор на двајца лектори по англиски јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (м-р Ивана Дуцкиноска, м-р Маја Јошевска-Петрушевска, м-р Илина Стојановска-Кацхинске, Јане Божиновски).....521-547

ФАКУЛТЕТ ЗА ШУМАРСКИ НАУКИ, ПЕЈЗАЖНА АРХИТЕКТУРА И ЕКОИНЖЕНЕРИНГ „ХАНС ЕМ“

1. Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања во наставно-научните области: хортикултура (41007), друго (41008), ботаника (10202) и екологија (10205) на Факултетот за шумарски науки, пејсажна архитектура и екоинженеринг „Ханс Ем“ во Скопје (доц. д-р Бојан Симовски).....548-562

РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР НА ДВАЈЦА ЛЕКТОРИ ПО АНГЛИСКИ ЈАЗИК
НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ ВО СКОПЈЕ

Врз основа на член 173 од Законот за високото образование и членовите 33, 34, 35 и 36 од Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и демонстратори на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, а во врска со објавениот конкурс во весниците „Нова Македонија“ и „Коха“ од 30.3.2020 година, за избор на двајца лектори по англиски јазик, Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, на својата четириесет и четврта редовна седница одржана на 15.4.2020 година, формира Рецензентска комисија во состав: д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, д-р Емилија Саржоска-Георгиевска, редовен професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ и д-р Билјана Наумоска-Сараќинска, вонреден професор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“.

Како членови на Рецензентската комисија, по прегледувањето на доставената документација го поднесуваме следниов

ИЗВЕШТАЈ

На објавениот конкурс за избор на двајца лектори по англиски јазик, во предвидениот рок се пријавија м-р Јане Божиновски, м-р Ивана Дуцкиновска, м-р Маја Јошевска-Петрушевска и м-р Илина Стојановска-Кацхинске.

Редоследот на кандидатите во Извештајот е наведен според извршеното рангирање:

- м-р Ивана Дуцкиновска
- м-р Маја Јошевска-Петрушевска
- м-р Илина Стојановска-Кацхинске
- м-р Јане Божиновски.

М-р Ивана Дуцкиновска

1. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ОБРАЗОВАНИЕ

Кандидатката м-р Ивана Дуцкиновска е родена на 19.3.1988 год. во Струга. Основно и средно образование завршила во Струга со одличен успех. Со високо образование се стекнала на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, на Катедрата за англиски јазик и книжевност, каде што дипломирала со просечен успех 9,04 во јуни 2010 год.

Во учебната 2011/2012 год. се запишала на втор циклус студии на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, на студиската програма: Наука за јазик, на насоката: англиски јазик и дидактика. Студиите ги завршила со просечен успех 9,60, а во 2015 год. го одбрала магистерскиот труд на тема: „Усвојување на слабите и јаките форми на англиските граматички зборови од страна на македонските изучувачи на англискиот јазик“, под менторство на проф. д-р Марија Јанева-Михајловска, и се стекнала со научен назив – магистер по филолошки науки во областа наука за јазик.

Од 13 април 2017, м-р Ивана Дуцкиновска е постојан судски преведувач од македонски на англиски јазик и обратно.

2. НАУЧНИ, СТРУЧНИ, ПЕДАГОШКИ И ДРУГИ ОСТВАРУВАЊА НА КАНДИДАТКАТА

Наставно-образовна дејност

Од учебната 2010 год., па до денес, м-р Ивана Дуцкиновска е континуирано ангажирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, на Катедрата за англиски јазик и книжевност, на Катедрата за преведување и толкување и во наставата по англиски јазик на нематичните факултети.

Во учебната 2010/2011 година била ангажирана при Катедрата за англиски јазик и книжевност како надворешен соработник – демонстратор по предметот Морфологија на англискиот јазик. Во следните учебни години (2011/12, 2012/13/ и 2013/14) била ангажирана и по предметите Фонетика и фонологија и Современ англиски јазик 1 и 2 при Катедрата за англиски јазик и книжевност, а во учебната 2013/2014 и при Катедрата за преведување и толкување за предметот Англиски јазик 1 и 2 Б. Во наредниот период од (2013/14, 2014/15, 2015/16 и 2017/18) била ангажирана да држи настава по предметите Англиски јазик 1 и 2 за нематични факултети, и тоа на Факултетот за ликовни уметности во учебната година 2013/2014, и на Машинскиот факултет во периодот од 2013 до 2018. Од 2018, па сè до денес, таа е ангажирана на Катедрата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ по предметот Современ англиски јазик 3 и 4, лекторски вежби, како што е наведено во Образец 2 во прилог.

Во меѓувреме работела како наставник по англиски јазик, прво во училиштето за странски јазици „Мондо Линк“ во периодот од октомври 2010 до јуни 2013, а од септември 2014, сè до денес, работи во училиштето „ЛингваЛинк“, каде што држи курсеви на ниво од А0 до Ц2 за возрасни и деца.

М-р Ивана Дуцкиноска учествувала на повеќе семинари, работилници и летни школи, а на некои од нив бил и презентер. Таа учествувала на серија работилници организирани од ЕЛТАМ (English Language Teachers' Association of the Republic of Macedonia): Креативни наставници – креативни ученици во 2018 год., потоа на курс на далечина: Positivity for Language Teacher Wellbeing во 2018 год., на работилницата: (Re)searching classroom episodes to stay professionally alert: Exercises in systematic informed reflective practices во 2017 год., на работилницата: Propell Teacher Workshop for the TOEIC Listening and Reading Test во 2013 год. и на Летната школа за истражувачки методи финансирана од ДААД во 2013 год. Конкретните активности се наведени во табелата во Образец 2.

Научноистражувачка дејност

М-р Ивана Дуцкиноска се занимава и со научноистражувачка работа. Таа учествувала со свои трудови на повеќе меѓународни научни конференции поврзани со истражувањата во англискиот јазик, како што се меѓународните научни конференции ЕСИДРП (English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice) одржани во 2016 год. и 2019 год., а организирани од страна на Катедрата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ со свои презентации, на 6. Меѓународна конференција за англискиот изговор ЕПИП6 (EPIP6 English Pronunciation: Issues & Practices) во 2019 год. со постер-презентација, како и на 9. и 10. Конференција на организацијата ЕЛТАМ, одржани во 2016 и 2018 год. и кои се наведени во Образец 2.

Кандидатката Дуцкиноска, исто така, има објавено свои научни трудови во зборник на трудови од научен собир, како и во научно списание. Трудовите се наведени во Образец 2 во прилог. М-р Дуцкиноска во своите истражувања се занимава со проблематиката на предавање и на изучување на англискиот изговор, ставајќи притоа акцент на усвојувањето на изговорот од страна на македонските изучувачи на англискиот јазик, а сè со цел да се подобрат говорните вештини кај изучувачите.

Рецензентската комисија внесе одредени измени во Образец 2, со цел да се усогласат биографските податоци со упатствата за пополнување на Образец 2, утврдени во Правилникот за посебните услови и постапката за избор во звања на УКИМ.

Стручно-апликативна дејност и дејност од поширок интерес

Освен со наставно-образовната и научноистражувачката дејност, м-р Ивана Дуцкиноска активно се занимава и со стручно-апликативна работа. Таа превела четири документи на ЕУ од англиски на македонски јазик од важност за пристапните преговори на Република Северна Македонија. Исто така, преведувала стручна литература од областа на лингвистиката од англиски на македонски јазик што се наведени во Образец 2.

Исто така, била член на организациониот одбор на конференцијата 6th International Conference on English Pronunciation: Issues and Practices, Филолошки факултет „Блаже Конески“, 17 – 18 мај 2019.

М-р Маја Јошевска-Петрушевска

1. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ОБРАЗОВАНИЕ

Кандидатката м-р Маја Јошевска-Петрушевска е родена на 10.4.1983 год. во Битола. Основно и средно образование завршила во Скопје со одличен успех. Со високо образование се стекнала на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, на Катедрата за англиски јазик и книжевност, каде што дипломирала со просечен успех 9,31 во декември 2005 год.

Во учебната 2007/2008 год. се запишала на втор циклус студии по конференциско толкување на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“. Студиите ги завршила со просечен успех 8,83, а на 24.4.2012 год. го одбрала магистерскиот труд на тема: „Синтаксички проблеми и нивно можно решавање при толкување од англиски на македонски јазик“, под менторство на проф. д-р Елени Бужаровска, и се стекнала со научен назив – магистер по конференциско толкување македонски јазик (од англиски на македонски јазик и обратно и од француски на македонски јазик).

2. НАУЧНИ, СТРУЧНИ, ПЕДАГОШКИ И ДРУГИ ОСТВАРУВАЊА НА КАНДИДАТКАТА

Наставно-образовна дејност

М-р Маја Јошевска-Петрушевска е континуирано ангажирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во учебните 2007/08, 2008/09, 2009/2010, 2011/2012, 2012/13 и 2013/2014 год. на Катедрата за англиски јазик и книжевност, на Катедрата за преведување и толкување и во наставата по англиски јазик на нематичните факултети.

Во учебната 2007/2008 и во учебната 2008/2009 година била ангажирана при Катедрата за англиски јазик и книжевност како стручњак во практиката по предметот Морфологија на англискиот јазик 1 и 2. Во учебните 2008/09, 2009/2010, 2011/2012, 2012/13 и 2013/2014 година била ангажирана и по предметот Современ англиски јазик 1 и 2 при Катедрата за англиски јазик и книжевност, а во учебната 2013/2014 и при Катедрата за преведување и толкување за предметот Англиски јазик 3 и 4 Б. Во учебната 2013/2014, во летниот семестар била ангажирана да држи настава по предметите Англиски јазик за нематични на Стоматолошкиот факултет како што е наведено во Образец 2 во прилог.

Од 2004 год., па сè до денес, м-р Маја Јошевска-Петрушевска работи како наставник по англиски јазик во училиштето „ЛингваЛинк“, каде што држи курсеви на ниво од А0 до Ц2 за возрасни и деца. Таа учествува во подготовка на кандидати за меѓународно признатите испити на Кембриџ, што е од исклучителна важност за лекторската настава бидејќи тие се истите рамништа на кои се подготвуваат студентите од сите четири години при Катедрата за англиски јазик и книжевност. Исто така, подготвува кандидати за јазичните испити telc GmbH: TOEFL: iBT (Test of English as a Foreign Language – internet based test); IELTS (International English language System) – општ и академски модул и е лиценциран испитувач за усниот дел на telc English B1 – B2.

Кандидатката Јошевска-Петрушевска изведува и оценува пробни испити (MOCK exams) на горенаведените испити на Кембриџ и на јазичните испити telc GmbH на горенаведените нивоа.

Поради големото наставно искуство, кандидатката е ангажирана во изработка на наставни планови и програми за потребите на училиштето, како и во подготовка на разни интерни обуки и презентации.

Во исто време, учествувала на обуки и летни школи, како што се: Обука за оценување на усниот дел на telc English B1 – B2 (во организација на telc GmbH – декември 2015), Онлајн леген камп PBWorks (јули 2010): 25 часа за професионален развој за градење на безбедно интерактивно вики, Обука за новоквалификуван

професор во рамките на ЕЛТАМ (English Language Teachers' Association of the Republic of Macedonia) проектот.

Научноистражувачка дејност

М-р Маја Јошевска-Петрушевска се занимава и со научноистражувачка работа. Таа присуствувала на повеќе меѓународни научни конференции поврзани со истражувањата во наставата по англискиот јазик. Кандидатката Јошевска-Петрушевска, исто така, има објавено свој научен труд во зборник на трудови што е наведен во Образец 2 во прилог. Во своите истражувања, таа се занимава со проблематиката на предавање и на изучување на англискиот јазик кај македонските изучувачи и поради тоа била вклучена во научноистражувачка дејност со дел од наставниот кадар од Катедрата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, и тоа како учесник и помошник во истражувањата на наставници на Катедрата за англиски јазик и книжевност.

Таа била дел и од меѓународниот проект: Европскиот проект за професори по англиски јазик (во организација на Британски совет и ЕЛТАМ: декември 2006 – март 2007), како и инструктор и претседавач во проектот: Македонски модел на Обединети нации (1997 – 2001).

Рецензентската комисија внесе одредени измени во Образец 2, со цел да се усогласат биографските податоци со упатствата за пополнување на Образец 2, утврдени во Правилникот за посебните услови и постапката за избор во звања на УКИМ.

Стручно-апликативна дејност и дејност од поширок интерес

Освен со наставно-образовната и научноистражувачката дејност м-р Маја Јошевска-Петрушевска активно се занимава и со стручно-апликативната работа. Таа превела дел од книга од англиски на македонски јазик и лекторирала трудови на странски јазик коишто се наведени во Образец 2.

М-р Илина Стојановска-Кацхинске

1. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ОБРАЗОВАНИЕ

Кандидатката м-р Илина Стојановска-Кацхинске е родена на 20.2.1985 год. во Скопје. Основно и средно образование завршила во Скопје со одличен успех. Со високо образование се стекнала на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, на Катедрата за англиски јазик и книжевност, каде што дипломирала со просечен успех 9,08 во 2007 год.

Кандидатката нема доставено доказ за завршено високо образование – прв циклус студии.

Во учебната 2008/2009 год. се запишала на втор циклус студии на Универзитетот во Кембриџ, Велика Британија, и се стекнала со научен назив – магистер по филозофија од областа на англискиот јазик и применетата лингвистика согласно со Решение за признавање на високообразовна квалификација стекната во странство.

2. НАУЧНИ, СТРУЧНИ, ПЕДАГОШКИ И ДРУГИ ОСТВАРУВАЊА НА КАНДИДАТКАТА Наставно-образовна дејност

Во учебната 2007/2008 год., кандидатката м-р Илина Стојановска-Кацхинске била ангажирана на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, на Катедрата за англиски јазик и книжевност, како надворешен соработник по предметите Фонетика и Морфологија на англискиот јазик.

Во следната учебна година, 2008/2009, била ангажирана како надворешен соработник по предметот Методика на наставата по англиски јазик при Катедрата за англиски јазик и книжевност, а во учебната 2009/2010 била ангажирана по предметот Академско пишување во рамки на Современ англиски јазик - лекторски вежби (види Образец 2 во прилог).

Во учебната 2009/2010, м-р Стојановска-Кацхинске била ангажирана на Универзитетот ФОН, по предметите: Морфологија и Британска и американска цивилизација. Во периодот 2013 – 2017 год., кандидатката изведувала настава по

предметите: Вовед во лингвистика, Вовед во слух и говор на Универзитетот во Мериленд, САД, каде што била запишана на докторски студии. Во 2019, м-р Стојановска-Кацхинске ги предава курсевите: Дискурсна анализа и Напредни методи во изучувањето на англискиот јазик на втор циклус студии на Универзитетот „Американ колеџ“.

На почеток на својата работна кариера, кандидатката предавала англиски и грчки јазик во Центарот за странски јазици во Скопје.

Рецензентската комисија изврши корекции во пресметките на бодовите од одржана настава во Образецот 2, и тоа во делот на наставата на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, а во согласност со студиската програма на Катедрата за англиски јазик и книжевност, како и во научноистражувачката дејност, бидејќи наведените објавени трудови се во коавторство. Рецензентската комисија нема увид во точноста на пресметаните бодови за одржана настава што кандидатката ги изведувала на Универзитетот во Мериленд, САД и на Универзитетот ФОН, бидејќи не доставила никаква документација, а притоа не навела прецизни податоци и поради тоа, и покрај фактот што се наведуваат поени за таа дејност, Комисијата не може да го утврди точниот број на освоени бодови од наставно-образовна дејност, ниту да е сигурна како тие се пресметани.

Научноистражувачка дејност

М-р Илина Стојановска-Кацхинске посветено се занимава и со научноистражувачка работа. Таа учествувала со свои трудови на повеќе меѓународни научни конференции поврзани со истражувањата во усвојувањето на англискиот јазик како странски наведени во Образец 2.

Кандидатката Стојановска-Кацхинске, исто така, во коавторство има објавено свои научни трудови во научно списание со импакт-фактор, но и во еминентни научни списанија. Трудовите се наведени во Образец 2 во прилог. М-р Стојановска-Кацхинске во своите истражувања се занимава со проблематиката на усвојувањето на странскиот јазик.

Стручно-апликативна дејност и дејност од поширок интерес

Освен со наставно-образовната и научноистражувачката дејност, м-р Илина Стојановска-Кацхинске се занимава со стручно-апликативна работа. Таа превела поглавје од книга, како што е наведено во Образец 2.

М-р Јане Божиновски

1. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ И ОБРАЗОВАНИЕ

Кандидатот м-р Јане Божиновски е роден на 24.1.1981 год. во Скопје. Основно и средно образование завршил во Скопје. Со високо образование се стекнал на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, на Катедрата за англиски јазик и книжевност, каде што дипломирал со просечен успех 8,92 во октомври 2005 год. Кандидатот м-р Божиновски, покрај основните студии по англиски јазик и книжевност, завршил и дополнителен модул по британски културолошки студии.

Во учебната 2006/2007 год. се запишал на втор циклус студии на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, на групата Наука за јазик. Студиите ги завршил со просечен успех 10, а во 2010 год. го одбрал магистерскиот труд на тема: „Културолошки разлики при толкување од македонски на англиски јазик и нивно можно надминување“, под менторство на проф. д-р Драги Михајловски, и се стекнал со научен назив – магистер по филолошки науки.

Од 2006 год., м-р Јане Божиновски е постојан судски преведувач од македонски на англиски јазик и обратно.

2. НАУЧНИ, СТРУЧНИ, ПЕДАГОШКИ И ДРУГИ ОСТВАРУВАЊА НА КАНДИДАТОТ Наставно-образовна дејност

Врз основа на податоците од биографијата, се заклучува дека м-р Јане Божиновски бил ангажиран на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, на Катедрата за англиски јазик и книжевност. Од 2006 до 2011 година била ангажиран како

надворешен соработник по предметот Современ англиски јазик. Во учебните 2017/18, 2018/19 и 2019/2020 е ангажиран како надворешен соработник по предметот Симултано толкување 1 и 2, во учебната 2018/2019 е ангажиран во делот за превод во рамките на предметот Современ англиски јазик 5 и 6, а во учебната 2019/2020 е ангажиран во делот за превод во рамките на предметот Современ англиски јазик 7 и 8.

Во учебната 2012/2013 год. работел како предавач по предметот Англиски јазик на Факултетот за бизнис-економија во Скопје, а во април 2015 предавал Курс по толкување на Универзитетот „Американ колеџ“ во Скопје.

Кандидатот м-р Јане Божиновски нема доставена целосна документација што е предвидена со конкурсот, каде што е прецизно наведено дека кандидатите, покрај општите услови предвидени со Законот за високото образование (Сл. весник бр. 82 од 8 мај 2018 година), пренесени во Образец 1, треба да ги исполнуваат посебните услови од Анексот 1, утврдени во Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и демонстратори на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, пренесени во Образец 2. Поточно, кандидатот нема доставено пополнети Образец 1 и Образец 2. Со оглед на тоа што кандидатот не ги пренел податоците во Образец 2, Комисијата пополни Образец 1 и Образец 2 според приложените биографски податоци со цел да го утврди бројот на поени за наставно-образовната дејност.

Научноистражувачка дејност

М-р Јане Божиновски се занимава и со научноистражувачка работа. Тој учествувал со свој труд на меѓународната научна конференција ЕСИДРП (English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice) одржана во 2016 год., а организирана од страна на Катедрата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ и на годишната конференција на МАТА (Здружение на преведувачи и толкувачи на Република Македонија) во декември 2019.

Кандидатот Божиновски во коавторство има објавено научен труд во зборник на трудови од конференција.

Со оглед на тоа што кандидатот не ги пренел податоците во Образец 2, Комисијата пополни Образец 2 според приложените биографски податоци со цел да го утврди бројот на поени за научноистражувачка дејност.

Стручно-апликативна дејност и дејност од поширок интерес

Освен со наставно-образовната и научноистражувачката дејност, м-р Јане Божиновски се занимава и со стручно-апликативната работа. Тој има богато искуство и активно се занимава со писмен и устен превод.

Со оглед на тоа што кандидатот не ги пренел податоците во Образец 2, Комисијата пополни Образец 2 според приложените биографски податоци со цел да го утврди бројот на поени за стручно-апликативната дејност и дејноста од поширок интерес.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Земајќи ги предвид Општите услови од Законот за високото образование (Сл. весник бр. 82 од 8 мај 2018 година), наведени во член 168, за избор во наставно-стручни звања, пренесени во Образец 1, и посебните услови од Анексот 1 – член 17, утврдени во Правилникот за посебните услови и постапката за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и демонстратори на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, пренесени во Образец 2, и врз основа на целокупната доставена документација од страна на кандидатите, како и врз основа на вкупниот број бодови пресметани во Образец 2, Рецензентската комисија изврши рангирање и одлучи да ги избере следниве кандидати:

1. м-р Ивана Дуцкиноска
2. м-р Маја Јошевска-Петрушевска.

М-р Ивана Дуцкиноска и м-р Маја Јошевска-Петрушевска поседуваат педагошки, научни и стручни квалитети и според Законот за високото образование и Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и асистенти-докторанди на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, ги исполнуваат сите услови да бидат избрани во звањето лектор по англиски јазик.

М-р Ивана Дуцкиноска има најголем број бодови – вкупно 116,02. На Катедрата за англиски јазик и книжевност била континуирано ангажирана по предметот Современ англиски јазик, за којшто е распишан конкурсот, покажува значајни резултати во научноистражувачката област и притоа се истакнува со посветеност, лојалност и кооперативност во извршувањето на работните задачи.

М-р Маја Јошевска-Петрушевска е второрангирана со вкупен број на бодови 70,81 Таа има големо искуство во наставно-образовната дејност, и тоа во предавање на англискиот јазик на сите нивоа, што е од голема важност за работното место лектор по англиски јазик. Исто, како и м-р Дуцкиноска, и таа се одликува со лојалност, кооперативност и посветеност во извршувањето на работните задачи.

Врз основа на целокупната доставена документација и личното познавање на кандидатите, Рецензентската комисија позитивно ја вреднува и ја оценува нивната наставно-образовна, научноистражувачка и стручно-апликативна дејност, како и дејноста од поширок интерес.

М-р Илина Стојановска-Кацхинске нема доставена целосна документација што е предвидена со конкурсот, каде што е прецизно наведено дека кандидатите, покрај општите услови предвидени со Законот за високото образование (Сл. весник бр. 82 од 8 мај 2018 година), пренесени во Образец 1, треба да ги исполнуваат посебните услови од Анексот 1, утврдени во Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и демонстратори на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, пренесени во Образец 2, односно нема доставено доказ за завршени прв циклус студии, како и точни и прецизни податоци за наставно-образовна дејност. И покрај нецелосно доставената документација, но во интерес на транспарентност на работата на Рецензентската комисија, таа го пресмета вкупниот број на бодови според барањата во Образец 2. Комисијата ги пресмета коригираните бодови и останатите бодовите како што беа пресметани од страна на кандидатката и утврди дека м-р Илина Кацхинске освоила вкупно 64,53, со што не го освојува потребниот минимум од 70 бода потребни да биде избрана во звањето лектор по англиски јазик.

М-р Јане Божиновски нема доставена целосна документација што е предвидена со конкурсот, каде што е прецизно наведено дека кандидатите, покрај општите услови предвидени со Законот за високото образование (Сл. весник бр. 82 од 8 мај 2018 година), пренесени во Образец 1, треба да ги исполнуваат посебните услови од Анексот 1, утврдени во Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, научни, наставно-стручни и соработнички звања и демонстратори на

Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, пренесени во Образец 2, односно не доставил пополнети Образец 1 и Образец 2. И покрај нецелосно доставената документација, но во интерес на транспарентност на работата на Рецензентската комисија, таа пополни Образец 1 и Образец 2 според приложените биографски податоци со цел да го пресмета вкупниот број на бодови според барањата во Образец 2. Комисијата ги пресмета бодовите за коишто имаше достапни информации во приложената биографија и заклучи дека м-р Јане Божиновски освоил 20,2 од наставно-образовна дејност. Тој освоил 6,0 бода од научноистражувачка дејност, за којашто се потребни минимум 10 бода. Кандидатот освоил вкупно 31,2 бода, со што не го постигнал потребниот минимум од 70 бода за да биде избран во звањето лектор по англиски јазик.

Според гореизнесеното, Комисијата има чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, **м-р Ивана Дуцкиноска** и **м-р Маја Јошевска-Петрушевска** да бидат избрани во звањето **лектор по англиски јазик**.

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска,
редовен професор, с.р.

Д-р Емилија Саржоска-Георгиевска,
редовен професор, с.р.

Д-р Билјана Наумоска-Саракинска,
вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 1
ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: Ивана Драги Дуцкиноска

(име, татково име и презиме)

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

Научна област: наука за јазик – англиски јазик и дидактика

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ – ЛЕКТОР

Ред. број	ОПШТИ УСЛОВИ	Исполнетост на општите услови да/не
1	Завршени втор циклус академски студии	да
2	Стегнат назив – магистер од соодветната област Назив на научната област: наука за јазик – англиски јазик и дидактика.	да
3	Остварен просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус, за секој циклус посебно Просечниот успех на прв циклус изнесува: 9,04 Просечниот успех на втор циклус изнесува: 9,60	да
4	Наставно и практично искуство во полето во кое се избира (да се наведе наставното и практичното искуство во полето во кое се избира) Во периодот од октомври 2010 до денес (април 2020) сум била ангажирана како надворешен соработник за вежби и лекторски часови од страна на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ по следниве предмети: Современ англиски јазик 1 и 2, Современ англиски јазик 3 и 4, Морфологија на англискиот јазик, Фонетика и фонологија, сите при Катедрата за англиски јазик и книжевност, потоа Современ англиски јазик Б, при Катедрата за преведување и толкување, и Англиски јазик во струка при Ликовната академија и Машинскиот факултет, УКИМ.	да

* На лицата кои имаат заснован работен однос на Универзитетот или на некој од универзитетите во Република Македонија во моментот на стапување во сила на Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр. 82/2018), нема да се применуваат одредбите од Законот кои се однесуваат на просекот, односно дека лицата треба да имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и вториот циклус. Во овој случај, полето под реден број 1 не се пополнува.

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 1

**ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ**

Кандидат: **Маја Мендо Јошевска-Петрушевска**

(име, татково име и презиме)

Институција: **Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје**

(назив на факултетот/институтот)

Научна област: **АНГЛИСТИКА (ЛЕКТОРСКА НАСТАВА ПО АНГЛИСКИ ЈАЗИК)**

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ – ЛЕКТОР

Ред. број	ОПШТИ УСЛОВИ	Исполнетост на општите услови да/не
1	Завршени втор циклус академски студии	да
2	Стегнат назив – магистер од соодветната област: <u>магистер по конференциско толкување македонски јазик (од англиски на македонски јазик и обратно и од француски на македонски јазик).</u> Назив на научната област: <u>конференциско толкување со лингвистика (магистерски труд со наслов „Синтаксички проблеми и нивно можно решавање при толкување од англиски на македонски јазик“).</u>	да
3	Остварен просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус, за секој циклус посебно Просечниот успех на прв циклус изнесува: <u>9,31</u> Просечниот успех на втор циклус изнесува: <u>8,83</u>	да
4	Наставно и практично искуство во полето во кое се избира (да се наведе наставното и практичното искуство во полето во кое се избира) <ul style="list-style-type: none"> • 16 години работно искуство во држење настава по англиски јазик како професор по англиски јазик во училиштето за странски јазици „ЛингваЛинк“ • Вкупно 6 години работно искуство како демонстратор и стручњак од практика <ul style="list-style-type: none"> - при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје: <ul style="list-style-type: none"> - Катедрата за англиски јазик и книжевност: вежби по Граматика на современиот англиски јазик - Морфологија 1 и Граматика на Современиот англиски јазик – Морфологија 2, лекторска настава по CAJ1 и CAJ2; - Катедрата за превод и толкување: лекторски часови по Англиски јазик 3Б и Англиски јазик 4Б - при Стоматолошкиот факултет: <ul style="list-style-type: none"> - предавања по англиски јазик (изборен предмет) 	да

* На лицата кои имаат заснован работен однос на Универзитетот или на некој од универзитетите во Република Македонија во моментот на стапување во сила на Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр.82/2018), нема да се применуваат одредбите од Законот кои се однесуваат на просекот, односно дека лицата треба да имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и вториот циклус. Во овој случај, полето под реден број 1 не се пополнува.

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 1
ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: Илина Љупчо Кацхинске (Стојановска)

(име, татково име и презиме)

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

Научна област: англиски јазик

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ – ЛЕКТОР

Ред. број	ОПШТИ УСЛОВИ	Исполнетост на општите услови да/не
1	Завршени втор циклус академски студии	да
2	Стегнат назив – магистер од соодветната област Назив на научната област: англиски јазик и применета лингвистика.	да
3	Остварен просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус, за секој циклус посебно Просечниот успех на прв циклус изнесува: 9,08 Просечниот успех на втор циклус изнесува: Н/А положено	да
4	Наставно и практично искуство во полето во кое се избира (да се наведе наставното и практичното искуство во полето во кое се избира) Современ англиски јазик (одржување настава прв циклус) 2 групи, два семестра, 2009-2010; Академско пишување (во склоп на Современ англиски јазик) (одржување настава прв циклус), 1 група, еден семестар.	да

* На лицата кои имаат заснован работен однос на Универзитетот или на некој од универзитетите во Република Македонија во моментот на стапување во сила на Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр.82/2018), нема да се применуваат одредбите од Законот кои се однесуваат на просекот, односно дека лицата треба да имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и вториот циклус. Во овој случај, полето под реден број 1 не се пополнува.

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 1

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО, НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: Јане Ѓорѓи Божиновски

(име, татково име и презиме)

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

Научна област: наука за јазик – англиски јазик

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ – ЛЕКТОР

Ред. број	ОПШТИ УСЛОВИ	Исполнетост на општите услови да/не
1	Завршени втор циклус академски студии	да
2	Стегнат назив – магистер од соодветната област (магистер по филолошки науки) Назив на научната област: наука за јазик – англиски јазик „Културолошки разлики при толкување од англиски на македонски јазик и нивно можно надминување“	да
3	Остварен просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус, за секој циклус посебно Просечниот успех на прв циклус изнесува: 8,92 Просечниот успех на втор циклус изнесува: 10,00	да
4	Наставно и практично искуство во полето во кое се избира (да се наведе наставното и практичното искуство во полето во кое се избира) Во периодот од 2006 до 2011 година бев ангажиран како надворешен соработник од страна на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ по Современ англиски јазик, лекторски вежби (со студентите од прва година), и часови по академско пишување во склоп на лекторските часови по Современ англиски јазик (со студентите од прва, втора и трета година). Во периодот од 2017 до денес (април 2020) сум ангажиран како надворешен соработник од страна на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ по следниве предмети: Симултано толкување 1 и 2, од 2017 до денес; лекторски вежби по превод во склоп на Современ англиски јазик 5 и 6, во академската година 2018-2019 година; и лекторски вежби по превод во склоп на Современ англиски јазик 7 и 8, во академската година 2019-2020 година (2 часа, до денес, април). Во април 2015 година бев ангажиран како предавач на курсот по толкување од страна на „Американ колеџ“, а во периодот од февруари 2012 до јуни 2013 година бев ангажиран како предавач по англиски јазик на Факултетот за бизнис-економија.	да

* На лицата кои имаат заснован работен однос на Универзитетот или на некој од универзитетите во Република Македонија во моментот на стапување во сила на Законот за високото образование (Службен весник на Република Македонија бр.82/2018), нема да се применуваат одредбите од Законот кои се однесуваат на просекот, односно дека лицата треба да имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно имаат остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и вториот циклус. Во овој случај, полето под реден број 1 не се пополнува.

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 2

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Ивана Драги Дуцкиноска

(име, татково име и презиме)

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

(назив на факултетот/институтот)

Научна област: наука за јазик – англиски јазик и дидактика

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1	Одржување на настава од прв циклус студии при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ (Катедра за англиски јазик и книжевност и Катедра за преведување и толкување), Машинскиот факултет и Факултетот за ликовни уметности при УКИМ	
	Морфологија на англискиот јазик (0+12), зимски 2010/2011	7,2
	Морфологија на англискиот јазик (0+12), летен 2010/2011	7,2
	Морфологија на англискиот јазик (0+6), зимски 2011/2012	3,6
	Фонетика и фонологија (0+10), зимски 2011/2012	6
	Морфологија на англискиот јазик (0+6), летен 2011/2012	3,6
	Современ англиски јазик 1 (0+6), зимски 2012/2013	3,6
	Современ англиски јазик 1 АП (0+2), зимски 2012/2013	1,2
	Морфологија на англискиот јазик (0+4), зимски 2012/2013	2,4
	Фонетика и фонологија (0+2), зимски 2012/2013	1,2
	Современ англиски јазик 2 (0+6), летен 2012/2013	3,6
	Современ англиски јазик 2 АП (0+2), летен 2012/2013	1,2
	Морфологија на англискиот јазик (0+4), летен 2012/2013	2,4
	Фонетика и фонологија (0+2), летен 2012/2013	1,2
	Фонетика и фонологија (0+4), зимски 2013/2014	2,4
	Англиски јазик Б (0+8), зимски 2013/2014	4,8
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (2+2), зимски 2013/2014	2,4
	Англиски јазик во струка – Факултет за ликовни уметности (1+1), зимски 2013/2014	1,2
	Фонетика и фонологија (0+4), летен 2013/2014	2,4
	Англиски јазик Б (0+8), летен 2013/2014	4,8
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (1+1), летен 2013/2014	1,2
	Англиски јазик во струка - Факултет за ликовни уметности (1+1), летен 2013/2014	1,2
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (2+2), зимски 2014/2015	2,4
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (1+1), летен 2014/2015	1,2
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (2+2), зимски 2015/2016	2,4

	Англиски јазик во струка – Машински факултет (1+1), летен 2015/2016	1,2
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (2+2), зимски 2016/2017	2,4
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (1+1), летен 2016/2017	1,2
	Англиски јазик во струка – Машински факултет (2+2), зимски 2017/2018	2,4
	Современ англиски јазик 3 (0+6), зимски 2018/2019	3,6
	Современ англиски јазик 4 (0+6), летен 2018/2019	3,6
	Современ англиски јазик 3 (0+6), зимски 2019/2020	3,6
	Современ англиски јазик 4 (0+6), летен 2019/2020	3,6
	Вкупно бодови за одржани часови	92,4
2	Консултации со студенти	
	Консултации со студенти, 2012/2013 (80 студенти)	0,16
	Консултации со студенти, 2013/2014 (220 студенти)	0,44
	Консултации со студенти, 2014/2015 (170 студенти)	0,34
	Консултации со студенти, 2015/2016 (170 студенти)	0,34
	Консултации со студенти, 2016/2017 (170 студенти)	0,34
	Консултации со студенти, 2017/2018 (150 студенти)	0,3
	Консултации со студенти, 2018/2019 (50 студенти)	0,1
	Консултации со студенти, 2019/2020 (50 студенти)	0,1
	Вкупно бодови за одржани консултации	2,12
3	Teacher professional Development Training - <i>Propell</i> Teacher Workshop for the TOEIC Listening and Reading Test, Филолошки факултет, Скопје 11 – 12 ноември 2013	1
4	Учесник во работилница: <i>(Re)searching classroom episodes to stay professionally alert: Exercises in systematic informed reflective practices</i> , Филолошки факултет, Скопје 28-30 јуни 2017	1
5	Раководител на работилница: <i>Promoting autonomy in the classroom through teaching pronunciation</i> Дел од серија работилници <i>Креативни наставници – Креативни ученици</i> , организирани од ЕЛТАМ, декември 2018	1,5
	Вкупно	98,02

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

број	Ред. Назив на активноста:	Поени
1	Труд со оригинални научни/стручни резултати, објавен во зборник на трудови од научен/стручен собир	
	English prepositions and conjunctions with different pronunciation variants: How do Macedonian learners deal with them? <i>Proceedings of the ESIDRP International Conference: English Studies and Interface of Disciplines: Research and Practices</i> (Skopje, Republic of Macedonia, 11th – 13th March, 2016), pp.215-226, 2017	2

2	Труд со оригинални научни резултати, објавен во научно/стручно списание	
	Teaching pronunciation: challenges for both the teachers and learners? <i>International journal "Fenestra": Novelty and trends in the educational process</i> (4th ed.) (Bitola, Macedonia: Center for Local Initiative), pp.133-144, 2018	3
3	Учество на научен/стручен собир - усна презентација (конференција, година, наслов на презентација)	
	ЕСИДРП, 2016 - <i>Macedonian learners and their pronunciation variants of the English prepositions and conjunctions</i>	1
	9 th ELTAM international conference, 2016 - <i>Approaches to integrating the pronunciation of function words in the classroom</i>	1
	10 th ELTAM international conference, 2018 - <i>Teacher development as a step towards teacher and learner autonomy</i>	1
	ЕСИДРП, 2019 - <i>Receptive and productive advanced vocabulary acquisition, a pilot study</i>	1
4	Учество на научен/стручен собир - постер-презентација (конференција, година, наслов на презентација)	
	ЕРИР6, 2019 – <i>Vowel reduction of English grammatical words: The case of the Macedonian EFL learners</i>	0,5
5	Учесник во меѓународен научен проект	
	Летна школа за истражувачки методи организирана од проф. д-р Јозеф Шмид (Josef Schmied, PhD) од Универзитетот Кемниц, Охрид, 17 – 25 август 2013	5
	Вкупно	14,5

СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
	Вкупно	

СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1	Превод	
	Decision for the establishment of a council for collaboration and development of the civic sector октомври 2017	0,5
	Action Fact Sheets – IPA2 февруари 2018	0,5
	REPORT ON THE RESEARCH FOR assessment of the needs for strengthening the capacities of other non-state actors for dialogue on	0,5

	public policies and advocacy of reforms in the sectors of the EU Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA2) март 2018	
	MANUAL for coordination, communication, representation and advocacy within the IPA mechanism for civil society organizations март 2018	0,5
2	Превод на статија	
	The relationship between the type of cleft and nasal air emission in speech of children with cleft palate or cleft lip and palate февруари 2019	0,5
	Lambdacis, rhotacism and sigmatism in preschool children: Frequency and distribution февруари 2019	0,5
Дејности од поширок интерес		
1	Овластен судски преведувач од македонски на англиски јазик и обратно, 2017	
2	Член на организациониот одбор на конференцијата 6 th <i>International Conference on English Pronunciation : Issues and Practices</i> , Филолошки факултет „Блаже Конески“, 17 -- 18 мај 2019	0,5
Спортска дејност		
	Вкупно	3,5

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	98,02
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	14,5
СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ	/
СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ	3,5
Вкупно	116,02

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 2

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Маја Мендо Јошевска-Петрушевска

(име, татково име и презиме)

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

(назив на факултетот/институтот)

Научна област: англистика (лекторска настава по англиски јазик)

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1.	Одржување на настава од прв циклус студии:	
	2013/2014 летен семестар Англиски јазик 4Б (0+4) 4 x 15 x 0,04 = 2,4 Англиски јазик (0+3), Стоматолошки факултет 3 x 15 x 0,04 = 1,8	4,2
	2013/2014 зимски семестар Англиски јазик 3Б (0+4) 4 x 15 x 0,04 = 2,4	2,4
	2012/2013 летен семестар САЈ 2 (0+8) 8 x 15 x 0,04 = 4,8	4,8
	2012/2013 зимски семестар САЈ 1 (0+8) 8 x 15 x 0,04 = 4,8	4,8
	2011/2012 летен семестар САЈ 2 (0+8) 8 x 15 x 0,04 = 4,8	4,8
	2011/2012 зимски семестар САЈ 1 (0+8) 8 x 15 x 0,04 = 4,8	4,8
	2010/2011 летен семестар САЈ 2 (0+6) 6 x 15 x 0,04 = 3,6	3,6
	2010/2011 зимски семестар САЈ 1 (0+6) 6 x 15 x 0,04 = 3,6	3,6
	2009/2010 летен семестар САЈ 2 (0+6) 6 x 15 x 0,04 = 3,6	3,6
	2009/2010 зимски семестар САЈ 1 (0+6) 6 x 15 x 0,04 = 3,6	3,6
	2008/2009 летен семестар САЈ 2 (0+6) 6 x 15 x 0,04 = 3,6	3,6
	2008/2009 зимски семестар	2,4

	Морфологија 1 (0+4) 4 x 15 x 0,04 = 2,4	
	2007/2008 летен семестар Морфологија 2 (0+4) 4 x 15 x 0,04 = 2,4	2,4
2.	Настава во школи и работилници	
	Teacher Training Seminar “Educating the 21st Century Generation: Together We Can Make the Difference” (Express Education: 15.05.2015)	1
	Обука за оценување на усниот дел на telc English B1 – B2 (во организација на telc GmbH – декември 2015)	1,5
	Teacher development workshop “Holiday Spirit in ELT” (Pearson: 18.12.2014)	1
	Workshop for completing 5 hours of teacher professional development training. The course covers the following language assessments: TOEIC®, TOEIC Bridge™, TOEFL® Junior™, TOEFL® iBT and TOEFL® ITP (ETS Global: 11.11.2013)	1
	Workshop for completing 8 hours of teacher professional development training: “Propell® Teacher Workshop for the TOEIC® Listening and reading Test” (ETS: 12.11.2013)	1
	Учесник на работилница за Академско пишување со презентација на академско пишување по предметите CAJ 1 и CAJ 2: <u>Academic Writing Workshop</u> , организирана од Британскиот совет и Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ (25-26.10.2012)	1
	Онлајн летен камп PBWorks: 25 часа за професионал развој за градење на безбедно интерактивно вики (Certificate of Completion: PBworks Summer Camp; Attended PBworks Summer Camp and completed twenty-five hours of professional development on how to build a secure interactive wiki; 07.2010)	1
	Учесник на обука за новоквалификувани професори по англиски јазик во рамките на ЕЛТА проектот организиран од страна на Британскиот совет и ЕЛТАМ (Certificate of Achievement: <u>Newly Qualified Teachers’ Course within the ELTA project</u> (European project for English language teachers); (British Council and ELTAM: 12.2006 – 05.2007)	1
3.	Консултации со студенти	
	2013/2014 летен семестар Англиски јазик 4Б (40 студенти) Англиски јазик (60), Стоматолошки факултет 60 Вкупно 100 x 0,002 = 0.2	0,2
	2013/2014 зимски семестар Англиски јазик 3Б (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2012/2013 летен семестар CAJ 2 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2012/2013 зимски семестар CAJ 1 (45 студенти)	0,09

	Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	
	2011/2012 летен семестар САЈ 2 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2011/2012 зимски семестар САЈ 1 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2010/2011 летен семестар САЈ 2 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2010/2011 зимски семестар САЈ 1 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2009/2010 летен семестар САЈ 2 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2009/2010 зимски семестар САЈ 1 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2008/2009 летен семестар САЈ 2 (45 студенти) Вкупно 45 x 0,002 = 0,09	0,09
	2008/2009 зимски семестар Морфологија 1 (90 студенти) Вкупно 90 x 0,002 = 0,18	0,18
	2007/2008 летен семестар Морфологија 2 (90 студенти) Вкупно 90 x 0,002 = 0,18	0,18
	Вкупно	58,56

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1.	Труд објавен во зборник на трудови на в.о. установа	2
	Јошевска М. (2014) „Синтаксички проблеми и нивно можно решавање при толкување од англиски на македонски јазик“ (Резиме од магистерска теза изработена под менторство на проф. д-р Елени Бужаровска), објавен во <i>Годишниот зборник на Филолошки факултет „Блаже Конески“</i> , кн. 39, стр. 615 – 625, Скопје: Универзитет „Св. Кирил и Методиј“.	
2.	Учесник во меѓународен научен проект	
	Учесник во рамките на ЕЛТА проектот организиран од страна на Британскиот совет и ЕЛТАМ (Certificate of Achievement: Newly Qualified Teachers' Course within the ELTA project (European project for English language teachers); (British Council and ELTAM: 12.2006 – 05.2007)	5
3.	Учесник во национален научен проект	

	Македонски модел на Обединетите нации (1997 - 2001) - Работа на проекти на национално ниво -	3
	Вкупно	10

СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1.	Превод на: - дел од книга Прирачник наменет за работилница од областа на згрижување и посвојување на деца за потребите на СОС Детско Село Македонија (Foster PRIDE/Adopt PRIDE: Preservice Training for Prospective Foster Parents and Adoptive Parents: Trainer's Guide, 2009)	1
2.	Лекторираање на трудови на странски/македонски јазик - статија Dimitrovska, A. (2018) Operational Psychology – The Last Range of Military Psychology: Science and Application; <i>researchgate.net</i>	0,25
3	Експертска активност: Лиценциран испитувач за усниот дел на telc English B1 – B2 (лиценца бр. 1360739, важност до 13.12.2022)	1
Дејности од поширок интерес		/
Спортска дејност		/
Вкупно		2,25

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	58,56
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	10
СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ	/
СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ	2,25
Вкупно	70,81

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Билјана Наумоска-Сараќинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 2

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: **Илина Љупчо Стојановска-Кацхинске**
(име, татково име и презиме)

Институција: **Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје**
(назив на факултетот/институтот)

Научна област: **англиски јазик**

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1.	Advanced ELT Methods (одржување настава втор циклус, 2019) Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови и бројот на семестри.	2.25
2.	Discourse Analysis (одржување настава втор циклус, 2019) Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови и бројот на семестри.	2.25
3.	HESP 403 (одржување настава прв циклус, 2017) Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови и бројот на семестри.	2.4
4.	HESP 202 (одржување настава прв циклус, 2017) 1 група предавање, 2 пати во различни семестри Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови и бројот на семестри.	4.8
5.	HESP 120 (одржување настава прв циклус) 1 група предавање, 4 пати во различни семестри Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови и бројот на семестри.	9.6
6.	HESP 400 (одржување настава прв циклус) 1 група предавање, 2013 Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови и бројот на семестри.	2.4
7.	Modern English (одржување настава прв циклус) 2 групи, 60 студенти, два семестри, 2009-2010 Нема конкретна пресметка како се добиени поените. Не е наведен фондот на часови. Во биографијата е наведено дека во 2009/2010 год. работела со 2 групи Академско пишување, а фондот е 2 часа според студската програма. Оттука пресметката на бодови би требала да биде: $4 \times 15 \times 0.04 = 2.4$ (прв семестар) + $4 \times 15 \times 0.04 = 2.4$ (втор семестар) = $2.4 + 2.4 = 4.8$	4.8
8.	Academic writing (одржување настава прв циклус) 1 група, еден семестар, Врз основа на наведениот податок пресметката на бодови е следна: $2 \times 15 \times 0.04 = 1.2$	1.2
9.	Методика на настава (одржување настава прв циклус) 1 група вежби, 30 студенти, 2008-2009 Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови. Фондот на часови според	0.6

	студиската програма е 1 час вежби, тогаш пресметката е следна: $1 \times 15 \times 0.04 = 0.6$	
10.	Морфологија (одржување настава прв циклус) 1 група вежби, 30 студенти, 2007-2008 Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови. Фондот на часови според студиската програма е 2 часа вежби, тогаш пресметката е следна: $2 \times 15 \times 0.04 = 1.2$	1.2
11.	Фонетика (одржување настава прв циклус) 3 групи вежби, во просек 35 студенти, 2007-2008 Нема доволно информации како се пресметани поените. Не е наведен фондот на часови. Фондот на часови според студиската програма е 2 часа вежби, тогаш пресметката е следна: $6 \times 15 \times 0.04 = 3.6$	3.6
12.	Фонетика (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.12
13.	Морфологија (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.06
14.	Методика на настава (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.06
15.	HESP 400 (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.08
16.	HESP 120 (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.34
17.	HESP 202 (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.08
18.	HESP 403 (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.09
19.	Advanced ELT Methods (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.01
20.	Discourse Analysis (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.01
21.	Modern English (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.12
22.	Academic writing (консултации) Нема доволно информации како се пресметани поените	0.06
23.	Подготовка на нов предмет предавање Нема доволно информации за предметот	/
24.	Подготовка на нов предмет вежби Нема доволно информации за предметот	/
	Вкупно	36.13

НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1.	Апстракт објавен на меѓународна конференција (2)	2
2.	Учество на научен стручен собир со усна презентација (5)	5
3.	Дел од книга рецензирана и објавена во земја членка во Европска Унија, коавтор (според приложените материјали)	7,2

4.	Труд со оригинални научни резултати во научно списание кое има импакт-фактор, коавтор (според приложените материјали)	7,2
	Вкупно	21.4

Во случај кога еден научен/стручен, односно апликативен труд има повеќе автори, кога се два автора – секој добива по 90 % од бодовите, кога се три автори - секој добива по 80 % од бодовите, кога се четири и повеќе – секој добива по 60 % од бодовите.

СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
	Вкупно	0

СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1.	Поглавје во книга	3
Дејности од поширок интерес		
2.	Меѓународна награда за научни постигнувања, учесник во тим	4
	Спортска дејност	
	Вкупно	7

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	36,13
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	21,4
СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ	0
СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ	7
Вкупно	64,53

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Билјана Наумоска-Саракинска, вонреден професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ 2

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО-НАУЧНО, НАУЧНО И НАСТАВНО-СТРУЧНО ЗВАЊЕ

Кандидат: Јане Ѓорѓи Божиновски

(име, татково име и презиме)

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

(назив на факултетот/институтот)

Научна област: наука за јазик – англиски јазик и дидактика

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1	Одржување на настава од прв циклус студии при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ (Катедра за англиски јазик и книжевност)	
	Симултано толкување (0+4), зимски 2017/2018	2,4
	Симултано толкување (0+4), летен 2017/2018	2,4
	Симултано толкување (0+4), зимски 2018/2019	2,4
	Симултано толкување (0+4), летен 2018/2019	2,4
	Симултано толкување (0+4), зимски 2019/2020	2,4
	Симултано толкување (0+4), летен 2019/2020	2,4
	Современ англиски јазик 5 превод (0+2), зимски 2018/2019	1,2
	Современ англиски јазик 6 превод (0+2), летен 2018/2019	1,2
	Современ англиски јазик 7 превод (0+2), зимски 2019/2020	1,2
	Современ англиски јазик 8 превод (0+2), летен 2019/2020	1,2
2	Учесник во работилница „Активно учење во големи студентски групи“ – Економски факултет – Скопје, октомври 2010	1
	Вкупно	20.2

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1	Труд со оригинални научни/стручни резултати, објавен во зборник на трудови од научен/стручен собир	
	Улогата на информатичката технологија во дистрибуцијата на: моменталната состојба во високото образование во Соединетите Американски Држави и можно спроведување во високото образование во Југоисточна Европа и Евроазија. во <i>Маркетинг и одржлив развој</i> . (коавтор)	1,8
2	Учество на научен/стручен собир - усна презентација (конференција, година, наслов на презентација)	
	ЕСИДРП, 2016 – <i>Кога концептите ќе преминат култури – премостување јазови</i>	1
	МАТА, 2019 – <i>Преведување на филмови</i>	1

3	Култури во контакт: користење на техники базирани на корпус за да се откријат влијанијата на англиската врз македонската култура. Универзитет во Илиноис во Урбана-Шемпејн, САД	1
4	Труд со оригинални научни резултати во стручно/научно популарно списание (коавтор, вкупно пет автори) <i>Активно учење во големи студентски групи</i>	1,2
	Вкупно	6,0

СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
	Вкупно	

СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активност:	Поени
1	Превод	
	Куклички за кукли, сценарио, 2006	1
	Гласот на жртвите: искуства со идентификација, враќање и помош во Југоисточна Европа, студија од Ребека Суртис. Институт за борба против трговија со луѓе. 2007	0,5
	Прво Екологија од А.Беби и А. Бренан. 2008-2009	1
	Се пројде: Југославија во спомените на луѓето од Македонија. Форум Цивилен мировен сервис. 2016	1
	Навраќање кон 2011 (2019) Форум Цивилен мировен сервис. 2018	1
	Четири стрип приказни. Институт за етнологија во Скопје.	0.5
	Вкупно	5

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	20,2
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	6,0
СТРУЧНО-УМЕТНИЧКА ДЕЈНОСТ	/
СТРУЧНО-ПРИМЕНУВАЧКА ДЕЈНОСТ	5
Вкупно	31,2

Членови на Комисијата

Д-р Јованка Лазаревска-Станчевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Емилија Саржовска-Георгиевска, редовен професор, с.р.
 Д-р Билјана Наумоска-Сараќинска, вонреден професор, с.р.